

Selected Individual Responses: Humde\_MM2

Interview carried out on 22 June, 5:45 pm Manang VDC ward no 9, Humde, Nepal  
Audio recording with Marantz PMD660 and Audio-Technica omnidirectional stereo hand-held microphone

**General and Personal Information**

1. What is your name?  
Palden Lama
2. What is your age?  
33
3. What is your mother-tongue?  
Manangi
4. From what clan are you?  
Lama caste
5. What languages do you speak now in your regularly daily life?  
More Nepali, Manangi at home.
6. Where were you born and how long did you live there?  
Manang VDC- 9, Humde
7. Do you live in Kathmandu all year through?  
3 months
8. Does your whole immediate family live in Kathmandu?  
His parents are in KTM.
9. How often do you travel outside of your village?  
Sometimes
10. Are your parents living now?  
Both alive
11. Where are your parents from? Are their mother-tongue languages the same as yours? If not, what are their mother-tongue languages?  
Father from Humde, Mother from Nar Phu. Both speak Manangi.
12. Do you have siblings? Are you the eldest, or the youngest, or are you in the middle?  
5 children. Second eldest
13. When you were a child, what languages did you speak with your siblings?  
Manangi

14. When you were a child, what languages did you speak with your friends?  
Mananagi
15. Are you married, and do you have children?  
Married and 3 children
16. What languages do you speak with your spouse? With your children?  
Manangi with wife. He uses Tibetan with the child studying at Tibetan School and Nepali with the child studying at Nepali medium school.
17. Did you receive formal education as a child? In what language? Did you use any other language(s) at school?  
Up to grade 6. Nepali and English as subject.
18. How many years (what levels) of formal education did you receive, and where?  
Up to 6. In Humde.
19. What is your current occupation? What language(s) do you use at work?  
Are these different than the languages you use at home/with family/in domestic environments?  
Agriculture. Manangi with Manangi speakers, otherwise Nepali.

### **Subjective Contemporary**

20. In which village in Manang is Manange spoken regularly?  
Pisang up (Upper Manang)
21. In which village in Manang is Nar-Phu spoken regularly?  
Nar and phu
22. In which village in Manang is Gurung spoken regularly?  
Thanchowk and down
23. In which village in Manang is Gyalsumdo spoken regularly?  
Thonce, Chame, Bagarchhap
24. In which village in Manang is Tibetan spoken regularly?  
If people from Tibet come.
25. In which village in Manang is Nepali spoken regularly?  
Chame
26. In which village in Manang do people speak exactly like you?  
It is similar to Manang and Tanki Manang. Other varieties are different to some degree.

27. In your opinion, in which villages is your own mother tongue spoken most purely?  
Thulo Manang

28. In which village in Manang do people speak just a little bit differently from you?  
It is similar to Manang and Tanki Manang. Other varieties are different to some degree.

29. If somebody wants to learn your mother tongue, which village would be the best location for them to learn?  
Thulo Manang

30. If you meet someone from Nar village for the first time and s/he speaks his/her own mother tongue, how well do you understand him/her?  
Understands well but can't reply.

31. If you meet someone from Phu village for the first time and s/he speaks his/her own mother tongue, how well do you understand him/her?  
Understands well but can't reply.

32. If you meet someone from Manang village for the first time and s/he speaks his/her own mother tongue, how well do you understand him/her?  
-

33. If you meet someone from Braga village for the first time and s/he speaks his/her own mother tongue, how well do you understand him/her?  
-

34. If you meet someone from Ngawal village for the first time and s/he speaks his/her own mother tongue, how well do you understand him/her?  
-

35. If you meet someone from Ghyaru village for the first time and s/he speaks his/her own mother tongue, how well do you understand him/her?  
-

36. If you meet someone from Khangsar village for the first time and s/he speaks his/her own mother tongue, how well do you understand him/her?  
-

37. If you meet someone from Pisang village for the first time and s/he speaks his/her own mother tongue, how well do you understand him/her?  
-

38. If you meet someone from Chame village for the first time and s/he speaks his/her own mother tongue, how well do you understand him/her?  
Understand all.

39. If you meet someone from Tal village for the first time and s/he speaks his/her own mother tongue, how well do you understand him/her?  
Understands but can't reply.

40. If you meet someone from Nace village for the first time and s/he speaks his/her own mother tongue, how well do you understand him/her?  
Understands but can't reply.

41. If you meet someone from Thancowk village for the first time and s/he speaks his/her own mother tongue, how well do you understand him/her?  
Understands but can't reply.

42. If you meet someone from Otargaun village for the first time and s/he speaks his/her own mother tongue, how well do you understand him/her?  
Understands but can't reply.

43. If you meet someone from Thonce village for the first time and s/he speaks his/her own mother tongue, how well do you understand him/her?  
Understands all.

44. If you meet someone from Tace village for the first time and s/he speaks his/her own mother tongue, how well do you understand him/her?  
Understands but can't reply.

45. In addition to your own mother tongue, which of these local and national/international languages can you speak and how well?

Fluently: Nepali

Very well: Gyalsumdo, Tibetan

A few words: Gurung, Nar-phu, English

46. In addition to your mother tongue, which language do you speak with other people who also speak your mother tongue?  
Only Manangi

47. Currently in almost all Manang schools, teaching languages is Nepali. Would the use of (Manang, Nar-Phu, Gurung, Gyalsumdo) in your local school help or hurt children?  
It will help.

48. Should local languages be an optional or compulsory subject?  
Optional

49. If you want to get ahead financially, how useful is language (Manange, Nar-Phu, Gurung, Gyalsumdo, Tibetan, Nepali, English)  
Useful locally.

50. In your opinion, these local languages (Manange, Gurung, Nar-Phu, Gyalsumdo, Tibetan, Nepali, English) will still have children learners?  
They may stop speaking.

51. What can, or should, people do to keep (Manange, Nar-Phu, Gurung, Gyalsumdo) spoken?  
The parents should encourage them to speak their mother tongue.

52. (Manange, Gurung, Nar-Phu, Gyalsumdo, Tibetan, Nepali, English) is important for education  
Strongly agree

53. (Manange, Gurung, Nar-Phu, Gyalsumdo, Tibetan, Nepali, English) is important for your culture  
Strongly agree

54. Should Nepal have only one language for formal use?  
Agree

55. Should children in your community be made (to force) to learn local language?  
No fixed opinion.

56. Children should be able to decide which language they want to learn  
No fixed opinion.

57. How do you feel about these questions?  
Good

58. In your opinion, is there only one language throughout all of Manang District, or are there several languages in Manang?  
Lexical items are similar and grammar different in Nar-phu and Manang.  
Gyalsumdo and Tibetan are similar.